

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series } (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Revenue Department

Notification

RD/LQN/173/66

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Departamento de Rendimentos

Despacho

RD/LQN/173/66

Whereas by Government Notification, Revenue Department no. RD/LQN/173/66 dated 18th June 1966 published on page 73 of Series II of the Government Gazette, dated 30th June 1966, it was notified under section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as «the said Act») that the land, specified in the schedule appended to the said notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for the public purpose, viz. for construction of Military Hospital and Dental Centre buildings.

And whereas the appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») is satisfied that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act the Deputy Collector, North Sub-Division, Panaji to perform the functions of a Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land, and to direct him under section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

A plan of the said land can be inspected at the office of the said Deputy Collector.

SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land		Approximate area
		Survey No.	Name of the person believed to be interested	
Goa	Curca (near Bambo-lim)	158/Part	Comunidade of Curca. This land is bounded on the North and East by the land occupied by the Military; on the South by the approach road to Curca village and on the West by the Panaji Agacaim main road.	21304 sq. mts.

Atendendo a que por despacho n.º RD/LQN/173/66, do Departamento de «Revenue» datado de 18 de Junho de 1966, e publicado à página 73 do Boletim Oficial, 2.ª série, de 30 de Junho de 1966, foi tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno especificado no quadro anexo ao mesmo despacho (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins da construção dos edifícios do Hospital Militar e Centro Dental.

Tendo em vista que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha necessário adquirir o terreno especificado no quadro a este anexo, para os fins acima referidos.

Por este se declara, nos termos do disposto no artigo 6.º do citado Act, que o mesmo terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o Collector adjunto da sub-divisão do norte, Panaji, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno, devendo, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, tomar as necessárias medidas para a aquisição do aludido terreno.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido Collector adjunto.

QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno		Área aproximada
		N.º de cadastro	Nome da pessoa que se presume ser interessada	
Goa	Curca (próximo de Bambo-lim)	158/Parte	Comunidade de Curca. Este terreno é confrontado de norte e nascente pelo terreno ocupado pelos militares; de sul, pela estrada vicinal à aldeia de Curca e de poente pela estrada Panaji a Agacaim, estrada principal.	21304 m².

The Government is also pleased to declare that the land, proposed to be acquired which was approximately mentioned as 2 hectares in the earlier notification issued under section 4 of the said Act, has been surveyed and planned and according to this survey, the said area is found to be 21304 sq. metres which has been shown in the above schedule.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.
W. G. Ranadive, Secretary (Revenue).
Panaji, 13th December, 1967.

Notification

RD/RQN/262/67

The following notification from the Government of India, Ministry of Works, Housing & Supply, New Delhi is hereby republished for the information of all concerned.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.
W. G. Ranadive, Secretary (Revenue).
Panaji, 14th December, 1967.

GOVERNMENT OF INDIA

MINISTRY OF WORKS, HOUSING AND SUPPLY

(Department of Works and Housing)

New Delhi, 29th November, 1967

S. R. O. — In pursuance of clause (b) of section 2 of the Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act 1952 (30 of 1952), the Central Government hereby authorises each of the officers mentioned in column 1 of the subjoined Table to perform the functions of the competent authority under the said Act for the areas specified in the corresponding entry in column 2 of the said Table.

TABLE

Designation of the officer (1)	Areas (2)
1. The Collector of Goa, Panaji.	In respect of the areas in their respective jurisdictions.
2. The Deputy Collector, North Sub-Division, Panaji.	
3. The Deputy Collector, South Sub-Division, Margao.	
4. The Collector of Daman.	For the territory of Daman.
5. The Civil Administrator of Diu.	For the territory of Diu.

V. P. AGNIHOTRI
Deputy Secretary to the Govt. of India

Law and Judicial Department

Office of the Chief Electoral Officer

Order

ELN/DQN/67

The following Order No. Goa-LA/10/67(1) dated 25th November 1967 issued by the Election Commission, India is hereby published for general information.

R. L. Segel, Chief Electoral Officer and Law Secretary.
Panaji, 5th December, 1967.

O Governo declara que o terreno que se pretende adquirir, cuja área foi indicada como sendo de 2 hectares no despacho anterior, expedido ao abrigo do artigo 4.º do citado Act, foi vistoriado e medido e, conforme essa medição, verificou-se que a área do mesmo terreno era de 2130 m², conforme se acha indicada no quadro acima.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.
W. G. Ranadive, Secretário (Revenue).
Panagi, 13 de Dezembro de 1967.

Despacho

RD/RQN/262/67

Para conhecimento geral, a seguir se torna a publicar o despacho do Ministério das Obras, Habitações e Fornecimentos do Governo da Índia, de Nova-Delhi.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.
W. G. Ranadive, Secretário (Rendimentos).
Panagi, 14 de Dezembro de 1967.

GOVERNO DA INDIA

MINISTÉRIO DAS OBRAS, HABITAÇÕES E FORNECIMENTOS

(Departamento de Obras e Habitações)

Nova-Delhi, 29 de Novembro de 1967

S. R. O. — De harmonia com a alínea (b) do artigo 2.º de «Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act 1952 (30 of 1952)» o Governo Central autoriza cada um dos funcionários mencionados na 1.ª coluna do quadro anexo, a exercer as funções de autoridade competente ao abrigo do citado Act, em relação às áreas indicadas na 2.ª coluna do mesmo quadro.

QUADRO

Designação do funcionário (1)	Áreas (2)
1. Collector de Goa.	Em relação às áreas abrangidas nas respectivas jurisdições.
2. Collector adjunto, Sub-Divisão do norte, em Pangim.	
3. Collector adjunto, Sub-Divisão do sul, em Margão.	
4. Collector de Damão.	Para o território de Damão.
5. Administrador Civil de Diu.	Para o território de Diu.

V. P. AGNIHOTRI
Secretário adjunto do Governo da Índia

Departamento de Justiça

Repartição do Comissário Eleitoral-Chefe

Portaria

ELN/DQN/67

Para conhecimento geral, a seguir se publica a portaria n.º Goa-LA/10/67(1). de 25 de Novembro de 1967, expedida pela Comissão Eleitoral da Índia.

R. L. Segel, Comissário Eleitoral-Chefe e Secretário de Justiça.
Panagi, 5 de Dezembro de 1967.

Election Commission, India

Order

Goa-LA/10/67(1)

Talkatora Road, New Delhi-1,

Dated the 25th November, 1967

Whereas the Election Commission is satisfied that Shri Shankar Mahadeo Bordekar a contesting candidate for election to the Goa, Daman and Diu Legislative Assembly from Satari constituency, failed to lodge an account of his election expenses as required by the Representation of the People Act, 1951, and the Rules made thereunder;

And whereas, after considering the representation made by the said candidate, the Election Commission is further satisfied that he has no good reason or justification for the failure;

Now, therefore, in pursuance of section 10 A of the said Act, the Election Commission hereby declares the said Shri Shankar Mahadeo Bordekar to be disqualified for being chosen as, and for being, a member of either House of Parliament or of the Legislative Assembly or Legislative Council of a State for a period of three years from the date of this order.

By order,

K. S. RAJAGOPALAN

Secretary to the Election Commission.

Comissão Eleitoral da Índia

Portaria

Goa-LA/10/67(1)

Talkatora Road, Nova-Delhi-1,

25 de Novembro de 1967

Atendendo a que a Comissão Eleitoral da Índia, verificou que o Sr. Shankar Mahadeo Bordekar, que apresentou a sua candidatura nas eleições para a Assembleia Legislativa de Goa, Damão e Diu, pelo círculo eleitoral de Satari, não submeteu a folha das suas despesas eleitorais, conforme exige o «Representation of the People Act, 1951» e as normas formuladas ao abrigo do mesmo;

Tendo em vista que, após ter apreciado o requerimento submetido pelo referido candidato, a Comissão Eleitoral verificou que não existe qualquer razão válida que possa justificar essa falta;

A Comissão Eleitoral, de harmonia com o artigo 10 A do citado Act, declara, que o Sr. Shankar Mahadeo Bordekar, fica desqualificado, quer para ser eleito ou ser um membro de qualquer das Câmaras do Parlamento, ou da Assembleia Legislativa, ou do Conselho Legislativo de qualquer Estado, por período de três anos, a partir da data desta portaria.

Por ordem,

K. S. RAJAGOPALAN

Secretário da Comissão Eleitoral

Food and Civil Supplies Department

Notification

EDN-150-TECH-67

1. Shri Mathews Pulican, a candidate recommended by the Union Public Service Commission, is hereby temporarily appointed as a Lecturer in Electrical Engineering, in the Government Polytechnic, Panjim in the scale of Rs. 400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950, with effect from 15-12-1967.

2. He will be given a higher initial pay of Rs. 510/- (Rupees five hundred and ten only) per month, as per the recommendation of Union Public Service Commission, dated in their letter no. F.1/582/66-R(F), dated 16th January, 1967.

3. The appointment is subject to the conditions specified in this Office Memorandum no. EDN-150-TECH-66, dated 15th April, 1967 and the rules and regulations laid down by the Government from time to time.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (Planning).

Panjim, 15th December, 1967.

Departamento de Alimentação e Abastecimento Cívico

Despacho

EDN-150-TECH-67

1. O Sr. Mathews Pulican, candidato recomendado pela Comissão de Serviço Público da União, é nomeado, temporariamente, leccionador de engenharia eléctrica da Politécnica do Governo, em Pangim, na escala de Rps. 400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950, a partir de 15 de Dezembro de 1967.

2. Receberá ele um vencimento inicial superior a Rps. 510/- (quinhentas e dez rupias) por mês, conforme a recomendação da Comissão de Serviço da União, feita por sua nota n.º F.1/582/66-R(F), de 16 de Janeiro de 1967.

3. A nomeação fica sujeita às condições especificadas no memorando n.º EDN-150-TECH-66, de 15 de Abril de 1967, e às normas e regulamentos que venham a ser formulados pelo Governo periodicamente.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (Planificação).

Pangim, 15 de Dezembro de 1967.

Directorate of Education

Land Acquisition Act 1894 (Act I of 1894)

No. DE/TECH/F/102/67 — Whereas it appears to the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as the Government) that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the said land) is needed for public purpose viz. for Play Ground and Gymkhana of Government Polytechnic, Panaji.

It is hereby notified under the provisions of section 4 of the Land Acquisition Act 1894 (Act I of 1894) that the said land is needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contract for the disposal of the said land by sale, lease mortgage, assignment, exchange or otherwise or any outlay or improvement made therein

Serviços de Instrução

«Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º DE/TECH/F/102/67 — Considerando que o Governo de Goa, Damão e Diu (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins da construção do campo de jogos e ginásio para a politécnica do Governo, em Pangim.

Torna-se público ao abrigo do disposto no artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)» que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Director dos Serviços de Instrução, de pois da data

without the sanction of the Director of Education, after the date of this notification, will under section 24 (seventh of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose a declaration to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is further pleased to direct under sub-section (4) of section 17 of the said Act that the acquisition of the said land is urgently necessary, the provisions of section 5A of the said Act shall not apply in respect of the said land.

5. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

- 1. The Collector of Goa.
- 2. The Director of Education, Panaji-Goa.

6. The Government is further pleased to appoint under clause (c) of Section 3 of the said Act, the Special land Acquisition Officer, Panaji to perform the function of a Collector under the said Act in respect of the said land.

SCHEDULE

Taluka	Town	Description of the said land	Approximate Area
Goa	Panaji	Part of survey No. 1049, held by Shri Francisco Xavier Vales, bounded: East: Part of survey No. 1102 held by Govt. and under administration of P. W. D. and part of the said survey No. 1102 held by Shri Ramanata Camotim Bambolcar. West: Remaining part of Survey No. 1049 held by Shri Francisco Xavier Vales. North: Part of Survey No. 1949 held, by Govt. and under administration of Electricity Department and remaining part of the said survey No. 1049 held by Shri Francisco Xavier Vales. South: Part of survey No. 1102 held by Govt. and under administration of Directorate of Education.	27400 sq. mts.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

P. S. Varde, Director of Education and Additional Secretary to Government.

Panjim, 7th December, 1967.

deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do referido Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado oportunamente no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado no *Boletim Oficial*, na devida altura.

4. O Governo mais determina ao abrigo da alínea (4) do artigo 17.º do referido Act que, como a aquisição do aludido terreno é da urgente necessidade, o disposto no artigo 5A do mesmo Act, não terá aplicação em relação ao dito terreno.

5. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do referido Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno:

- 1. O Collector de Goa.
- 2. O Director dos Serviços de Instrução, Panaji, Goa.

6. Ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o «Special Land Acquisition Officer», Panaji, é nomeado para exercer as funções de Collector, ao abrigo do citado Act, em relação ao aludido terreno.

QUADRO

Concelho	Cidade	Descrição do aludido terreno	Área aproximada
Goa	Panaji	Parte do cadastro n.º 1049, pertencente ao Sr. Francisco Xavier Vales, confrontado: De nascente: Pelo cadastro n.º 1102, pertencente ao Governo e sob a administração dos Serviços das Obras Públicas e parte do referido cadastro n.º 1102 pertencente ao Sr. Ramanata Camotim Bambolcar. De poente: Pela restante parte do cadastro n.º 1049, pertencente ao Sr. Francisco Xavier Vales. De norte: Pelo cadastro n.º 1949, pertencente ao Governo e sob a administração dos Serviços de Electricidade e restante parte do referido cadastro n.º 1049, pertencente ao Sr. Francisco Xavier Vales. De sul: Pelo cadastro n.º 1102, pertencente ao Governo e sob a administração dos Serviços de Instrução.	27400 m²

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

P. S. Varde, Director dos Serviços de Instrução e Secretário adicional do Governo.

Pangim, 7 de Dezembro de 1967.

Industries and Power Department

Notification

E&L/CEE/902/67/3022

In exercise of the powers conferred under section 36 of the Indian Electricity Act 1910 the Lt. Governor of Goa,

Departamento de Indústrias e Energia

Despacho

E&L/CEE/902/67/3022

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 36.º do «Indian Electricity Act, 1910», o Governador-tenente de Goa, Damão

Daman and Diu appoints Shri B. Chatterjee, Chief Electrical Engineer to be Electrical Inspector in respect all works and electric installations other than those belonging to or under the control of the Central Government or any mines, Oil Fields, Railways, Aerodromes, Telegraph, Broadcasting stations of any works of defence.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. Ram, Secretary, Industries and Labour.

Panaji, 7th December, 1967.

Labour and Information Department

Order

LC/1/IT/(5)/67

Whereas the industrial disputes specified in the Schedule hereto annexed are pending before the Industrial Tribunal constituted by the Notification of the Government of Goa, Daman and Diu no. LC/1/63 dated 3/10/1963;

And, whereas the services of the Presiding Officer of the said Tribunal constituted under in said notification have ceased to be available;

And, whereas for the ends of justice the disputes should be disposed of without delay;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 33B and section 7A of the Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947), the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu hereby withdraws the proceedings in relation to the said disputes from the Industrial Tribunal with Shri Sayed Taki Bilgrami as its Presiding Officer, and transfers the said disputes to the Industrial Tribunal constituted under Government of Goa, Daman and Diu Notification no. LC/1/IT/(IT)63-67/2678 dated 3rd November, 1967, of which Shri K. R. Powar shall be the Presiding Officer and directs that the Tribunal shall proceed with the said proceedings from the stage at which they are transferred and dispose of the same according to law.

SCHEDULE

S. No.	Parties to the Dispute	No. of reference	Date of reference
1.	M/s. Gomantwani, Margao, and their workmen represented by the Goa Press Employees' Union, Panaji, Goa.	LC/1/65/2500	18-8-1965
2.	M/s. V. M. Salgaocar & Brother Pvt. Ltd., Vasco da Gama, and their workmen represented by the Goa, Trade & Commercial Workers' Union, Vasco da Gama.	LC/1/65/2373	15-9-1966
3.	M/s. H. L. Nathurmal, Afonso de Albuquerque Road, Panaji, Goa, and their workmen Shri Srinivassa V. Tholi, Bamon Vaddo, Siolim, Bardez, Goa.	LC/1/66/3281	7-12-1966
4.	M/s. Jose Francisco dos Santos (Mechanical & Structural Engineers) Post Box no. 211, Torsanzor, Margao, Goa, and their workmen represented by the National Union of General Employees (Goa) Post Box 87, Vasco da Gama.	LC/1-282/66/3350	29-12-1966
5.	M/s. Sesa Goa Private Ltd., Altinho, Panaji, Goa, and their workmen represented by the Goa National Workers Union, Katmgar Karya-laya, Vasco da Gama.	LC/1-283/66/57	5-1-1967

e Dio, nomeia o Sr. B. Chatterjee, engenheiro eléctrico-chefe, inspector eléctrico em relação a todas as obras e instalações eléctricas, com excepção das que pertencem ou estão sob a administração do Governo Central, ou quaisquer minas, regiões petrolíferas, caminhos de ferro, aeródromos, telégrafos, emissoras ou serviço de defesa.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

B. Ram, Secretário de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 7 de Dezembro de 1967.

Departamento de Trabalho e Informação

Portaria

LC/1/IT/(5)/67

Atendendo a que as disputas industriais especificadas no quadro anexo estão pendentes no Tribunal Industrial, constituído pelo despacho do Governo de Goa, Damão e Dio, nº LC/1/63, de 3 de Outubro de 1963;

Tendo em consideração que já não se acham disponíveis os serviços do presidente do referido Tribunal, constituído ao abrigo do despacho acima citado;

Considerando, por último, que para os fins da justiça, as mesmas disputas têm de ser resolvidas sem demora;

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 33B e artigo 7A do «Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947)», o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, determina que as mesmas disputas sejam transferidas do Tribunal Industrial, do qual era presidente o Sr. Sayed Taki Bilgrami, para o Tribunal Industrial constituído pelo despacho do Governo de Goa, Damão e Dio nº LC/1/IT/(IT) (63)-67/2673, de 3 de Novembro de 1967, do qual, será o presidente, o Sr. K. R. Powar, e que o mesmo Tribunal prossiga com as diligências feitas até à altura da transferência e disponha das mesmas, de harmonia com a lei.

QUADRO

N.º de série	Partes em disputa	N.º de referência	Data de referência
1.	A firma Gomantwani, de Margão, e os seus empregados, representados pela União dos Empregados da Imprensa de Goa, Panaji, Goa.	LC/1/65/2500	18-8-1965
2.	A firma V. M. Salgaocar e Irmão Pvd.ª Ltd.ª, de Vasco da Gama e os seus empregados, representados pela União dos Empregados Comerciais de Goa, de Vasco da Gama.	LC/1/65/2373	15-9-1966
3.	A firma H. L. Nathurmal, Rua Afonso de Albuquerque, Panaji, Goa, e o seu empregado Srinivassa V. Tholi, de Bamon Vaddo, Siolim, Bardes, Goa.	LC/1/66/3281	7-12-1966
4.	A firma José Francisco dos Santos (engenheiros mecânicos e estruturais), Caixa Postal n.º 211, Torsanzor, Margão, Goa, e os seus empregados, representados pela União Nacional dos Empregados Gerais, de (Goa), Caixa Postal n.º 87, Vasco da Gama.	LC/1-282/66/3350	29-12-1966
5.	A firma Sesa Goa Pvd.ª Ld.ª, Altinho, Panaji, Goa, e os seus empregados representados pela União Nacional dos Operários de Goa, Kamgar Karya-laya, Vasco da Gama.	LC/1-283/66/57	5-1-1967

S. No.	Parties to the Dispute	No. of reference	Date of reference	N.º de série	Parties em disputa	N.º de referência	Data de referência
6.	M/s. Empresa Transportes Agasaim Panaji Private Ltd., Goa-Velha, and their workmen represented by the Goa Commercial-Engineering & General Employees' Union, Opp. Cafe Real, Rua Afonso de Albuquerque, Panaji.	LC/1-130/66/138	12-1-1967	6.	A firma Empresa Transportes Agassaim Panagi, Pvd.ª Ltd.ª, de Goa-Velha, e os seus empregados, representados pela União dos Empregados de Comércio, Engenharia e Gerais, de Goa, oposto ao Café Real, Rua Afonso de Albuquerque, Panagi.	LC/1-130/66/138	12-1-1967
7.	M/s. V. S. Dempo & Co. Pvt. Ltd., Campal, Panaji and their workmen represented by the Goa Industrial and Commercial Employees Union, Post Box no. 25, Panaji.	LC/1-220/66/310	7-2-1967	7.	A firma V. S. Dempo e Cia. Pvd.ª Ltd.ª, Campal, Panaji, e os seus empregados, representados pela União dos Empregados Industriais e Comerciais de Goa, Caixa Postal n.º 215, Panaji.	LC/1-220/66/310	7-2-1967
8.	M/s. Hotel Mandovi, Panaji, and their workmen represented by the Goa National Workers' Union, Kamgar Karyalaya, Vasco da Gama.	LC/1-279/66/868	11-4-1967	8.	Hotel Mandovi, Panaji, e os seus empregados, representados pela União Nacional dos Operários de Goa, Kamgar Karyalaya, Vasco da Gama.	LC/1-279/66/868	11-4-1967

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

B. Ram, Secretary of Industries and Labour Department.
Panaji, 11th December, 1967.

Order

LC/12/EPF/Not/67/1

The following Notification issued under Employees' Provident Fund, Act, 1952 is hereby republished for information of all concerned.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. Ram, Secretary, Industries and Labour Department.
Panaji, 15th December, 1967.

Notification

17(47)/63-PF-I(ii)

Dated the 15th November, 1967

S. O.—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 13 of the Employees' Provident Funds Act, 1952 (19 of 1952), and in supersession of the notification of the Government of India in the Ministry of Labour, Employment and Rehabilitation (Department of Labour and Employment) No. S. O. 1070 dated the 21st March, 1967, the Central Government hereby appoints Shri P. Sadagopan to be an Inspector for the territories to which the said Act extends for the purposes of the said Act or of any Scheme framed thereunder in relation to any establishment belonging to, or under the control of, the Central Government or in relation to any establishment connected with a railway company, a major port, a mine or an oil-field, or a controlled industry.

MAHINDRA KISHORE
Under Secretary

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. Ram, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.
Panaji, 11 de Dezembro de 1967.

Portaria

LC/12/EPF/Not/67/1

Para conhecimento geral, a seguir se torna a publicar o despacho expedido ao abrigo do «Employees Provident Fund Act, 1952».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

B. Ram, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 15 de Dezembro de 1967.

Despacho

17(47)/63-PF-I(ii)

15 de Novembro de 1967

S. O.—No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 13.º do «Employees' Provident Funds Act, 1952 (19 of 1952)», e em substituição do despacho do Ministério de Trabalho, Emprego e Reabilitação (Departamento de Trabalho e Emprego) do Governo da Índia n.º S. O. 1070, de 21 de Março de 1967, o Governo Central nomeia o Sr. P. Sadagopan, inspector dos territórios a que o referido Act foi tornado extensivo para os fins do mesmo Act, ou das normas formuladas ao abrigo do mesmo, em relação à qualquer Repartição pertencente ou sob a administração do Governo Central ou em relação à qualquer Repartição dos Caminhos de Ferro, Porto principal, mina ou região petrolífera ou qualquer indústria controlada.

MAHINDRA KISHORE
Subsecretário